

700 series automatic
wrist blood pressure monitorBPW-800BT-WT
Doc # L-03001, Rev.15 year
limited warrantyIMPORTANT PRODUCT NOTICES
AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using your blood pressure monitor, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

Measurement position on human being's wrist: This device is intended for over-the-counter home use in adults aged 18 years and older with a wrist circumference ranging from 5.3 inches to 7.7 inches (approx. 135 mm to 195 mm). This device features a built-in "Bluetooth® Data Transmission" function, which enables the device to automatically transmit results to a paired Bluetooth-enabled device. This function allows users to synchronize to current date and time, and check the battery status with the Homedics Health+ app.

- Please note that this is a home health care product only and this manual and device are not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.

- This device uses oscillometric method to measure systolic and diastolic blood pressure, as well as heart rate.

- DO NOT** use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a health care professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem. DO NOT change your medications without the advice of your physician or health care professional.

- This product is not suitable for people with arrhythmias.

- Excessive use may result in blood flow interference, which is likely to cause uncomfortable sensations, such as partial subcutaneous hemorrhage, or temporary numbness to your wrist. In general these symptoms should not last long. However, if you continue to experience these sensations, please seek advice from a medical professional.

- We recommend using the same wrist (preferably the left wrist) and measuring around the same time each day.

- Perform measurements in a quiet and relaxed environment at room temperature.

- DO NOT** move or shake the device during a measurement. Please keep quiet and DO NOT talk during measurements.

- This product is not suitable for:

- Pregnant women
- People with arrhythmias
- People undergoing intravenous injection on any limb
- People currently in a dialysis treatment
- Pregnant women in preeclampsia condition

- For those who have had a mastectomy or lymph node clearance, it is recommended to take a measurement on the unaffected side.

- This device may have difficulty determining proper blood pressure for pregnant women and for users with irregular heartbeat, diabetes, liver disease, kidney disease, poor circulation of the blood or for users who have suffered a stroke. Please consult your health care professional before using this device.

- When used along with other electronic medical equipment on the same limb, pressurization of the cuff may cause the other devices to temporarily malfunction.

- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pacemakers.

- Electromagnetic interference:** This device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. cell phones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.

- Consider the electromagnetic compatibility of the device (ex. power disturbance, radio frequency interference, etc.) Please use this device in a home health care environment only.

- Use blood pressure monitor only for its intended use.

- DO NOT** wrap the cuff around body parts other than your wrist.

- The patient is an intended operator.

- The applied part is the cuff.

- DO NOT** use this device on infants, children, or those who cannot express their own intention.

- Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method within the limits prescribed by the American National Standard, manual, electronic, or automated sphygmomanometers.

- Please rest for at least 5-10 minutes before taking a measurement.

- To allow your blood vessels to return to the condition prior to taking the measurement, please wait at least 3-5 minutes between measurements. You may need to adjust the wait time according to your personal physiological situation.

- Wait 30-45 minutes before measurement if you've just consumed caffeinated beverages or smoked cigarettes.

- In the event that the device needs to be checked for calibration, contact the distributor.

ABOUT BLOOD PRESSURE

What is blood pressure?

Blood pressure is the measurement of the force exerted on the artery walls while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

Why measure your blood pressure?

Among today's various health problems, those associated with high blood pressure are very common. High blood pressure dangerously correlates with cardiovascular diseases. Therefore, blood pressure monitoring is important for identifying those at risk.

Why do my readings vary?

Blood pressure is a body parameter that is subject to normal variations throughout the day. A single reading that is different from yours or your doctor's readings are not necessarily inaccurate. The average of several readings, taken under similar conditions, using the same arm is preferred for accurate blood pressure readings. Medical physicians generally recommend the "Rule of 3," where you are encouraged to take your blood pressure 3 times in a row (at 3 - 5 minute intervals), three times a day for 3 days. After 3 days you can average all the results and this will give you an accurate idea of what your blood pressure really is.

Why are my readings different than those taken at my doctor's office?

Many experience a phenomenon called "White Coat Hypertension" when measured by a doctor. White Coat Hypertension refers to blood pressure that rises above its usual level when measured in a clinical setting, such as a doctor's office.

BLOOD PRESSURE STANDARD

The table below contains defined levels for hypertension that are publicly available from the American Heart Association® (AHA 2017). Users can compare their own blood pressure readings against these defined levels to determine if they may be potentially at increased risk.

Blood Pressure Category	Systolic mm Hg (upper number)	Diastolic mm Hg (lower number)	Indicator Color
Normal	<120	and	<80
Elevated	120-129	and	<80
High Blood Pressure (hypertension) Stage 1	130-139	or	80-89
High Blood Pressure (hypertension) Stage 2	≥140	or	≥90
Hypertension Crisis (consult your doctor immediately)	>180	and/or	>120

*Source: American Heart Association® (AHA) 2017

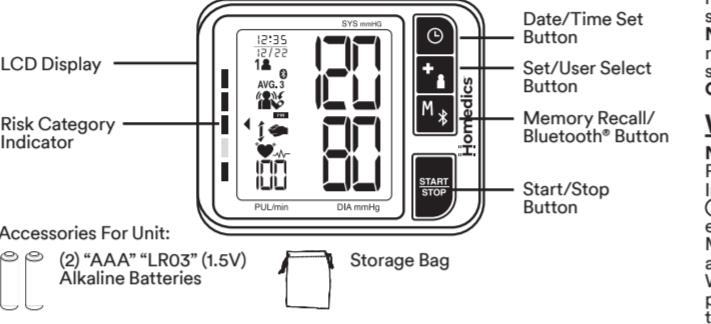
Blood pressure tends to go up and down, even in people who normally don't have high readings. If your numbers stay above the normal range most of the time, you may be at increased risk and should consult your physician. Although one can easily find where their own blood pressure readings fall on this table, this monitor

comes equipped with a Risk Category Indicator that automatically compares each reading to the defined levels and provides a helpful cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. See Risk Category Index section for more information on this feature. Please note that cues provided by this monitor are only intended to assist you in using this table. The table and cues are only provided for convenience to help you understand your non-invasive blood pressure reading as it relates to the AHA 2017 information. They are not a substitute for a medical examination or diagnosis by your physician. It is important for you to consult your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you may actually be considered to be at risk.

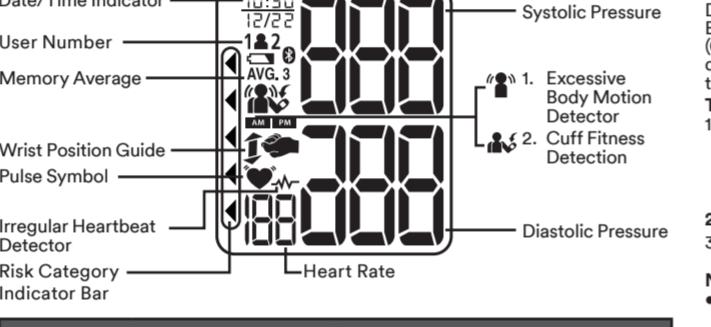
HOW THIS BLOOD PRESSURE MONITOR WORKS

This monitor uses SmartMeasure® inflation technology to detect your blood pressure. With one touch of the start/stop button, the monitor will turn on and the inflation will automatically start, creating pressure around the arteries inside the wrist. Within the cuff is a gauge which senses the fluctuations (oscillations) in pressure. The fluctuation measured represents the degree of intensity that your arteries are contracting with each heartbeat, which is also a result of the pressure that the cuff has placed on the wrist. The monitor measures these contractions and converts the information to a digital value. Once the measurement is complete, the cuff will automatically deflate, and the result is displayed on the screen. To help guide your wrist into the ideal position, this blood pressure monitor comes equipped with an optional wrist positioning guide to help you take an accurate blood pressure reading. Please see wrist position guide section for more information on this feature. Please note that any muscle movement during inflation will cause measurement error. When measurement is complete, the monitor will display your systolic pressure, diastolic pressure, and pulse readings. The monitor automatically finds where your measurement results fall on the American Heart Association® (AHA 2017) table and provides a cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. Please see the Risk Category Index section for more information on this feature. The appearance of the indicates that a pulse irregularly consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Refer to Irregular Heartbeat Detector section for more information on this feature.

NAME/FUNCTION OF EACH PART



DISPLAY SYMBOL EXPLANATIONS



Display Explanation Symbols:

	User 1: Appears when the monitor is operated by User 1.
	User 2: Appears when the monitor is operated by User 2.
	Low Battery Symbol: Appears when batteries should be replaced.
	Pulse Symbol: Shows the heart rate per minute. Once pulse is detected, the symbol flashes with each pulse beat.
	Risk Category Index: The arrow points out the specific Risk Category that your measurement reading falls in. See Risk Category Index section for more information.
	Irregular Heartbeat Detector: Appears when an irregular heart beat was detected. See Irregular Heartbeat Detector section for more information.
	Memory Average: This symbol appears when LCD displays average value of last 3 readings.
	AM Averaging: Indicates the reading being displayed is an average from the last 3 morning measurements. AM is defined as 4:00 AM – 12:00 PM.
	PM Averaging: Indicates the reading being displayed is an average from the last 3 evening measurements. PM is defined as 6:00 PM – 2:00 AM.
	Excessive Body Motion Detector: Displayed if body movement is detected during measurement, especially, the movement on the arm the blood pressure monitor is worn on. If the cuff is worn improperly, or the shape of the upper arm is unusual (for example, the circumference of the upper arm differs largely from the circumference of the forearm), excessive gap might exist between the arm cuff and the arm.
	Note: The measured blood pressure reading may not be accurate if the icon is displayed.
	Cuff Fitness Detection: Displayed if the cuff was wrapped incorrectly, which is too tight or too loose. This is the function aid in detecting if the cuff is wrapped properly.
	Wrist Positioning Guide: The Wrist Position Guide is used as an aid in determining if the device is at the appropriate angle and height. See Wrist Positioning Guide section for more information.
	Bluetooth® Symbol: LCD displays this symbol when Bluetooth® is active and data is transmitting to your mobile device.

If any of the following letters and numbers appear in the area that systolic pressure should be displayed, an error has occurred with your reading. See Troubleshooting section of this manual for more information.

	Measurement Error: Wrap the cuff correctly and keep wrist steady during measurement. Measure again.
	Air Circuit Abnormality: Measure again.
	Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off to clear, then measure again.
	Error Determining Measurement Data: Rewrap cuff properly, keep steady, and measure again.
	Data Transmission Error: Monitor cannot connect to the mobile device to transmit data. Make sure Bluetooth® is ON.
	System Error: Contact Consumer Relations.

INSTALLING BATTERIES

- The battery cover is located on the back of the monitor. Remove battery cover by pressing down and pulling away from the monitor (Fig. 1).
- Install or replace batteries according to the polarity indications inside the compartment (Fig. 2).
- NOTE: For easy battery removal, place batteries on top of the ribbon located inside of the battery compartment.
- Replace the cover by inserting it back into place (Fig. 3).
- Replace the batteries if: The low battery symbol appears. When any button is pressed and nothing is displayed on the screen.
- NOTE:
 - If batteries are removed or replaced, the date and time will need to be re-set either manually or automatically using your Bluetooth® mobile device.
 - Replace all batteries at one time (as simultaneous set). Use only 1.5V "AAA" alkaline batteries. DO NOT mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (cadmium) batteries.

- When the batteries are removed, the measurement values stored in memory are retained. However, the date and time must be reset.
- Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.
- Clean contacts on battery and in battery compartment with a soft, dry cloth each time you install batteries.
- Batteries are hazardous waste. DO NOT dispose of them together with the household garbage.
- DO NOT dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- Recycle or dispose of properly in accordance with local, state, province, and country regulations.

WRIST POSITIONING GUIDE

- This model has a built-in Wrist Positioning Guide function used as an aid to help the user determine if the device is at the appropriate height.
- When using wrist blood pressure monitors, it is important to take the measurement while relaxing your wrist at heart level. This will help ensure an accurate reading will be taken. Because it is difficult to find the ideal location for a wrist measurement, we have included an optional Wrist Positioning Sensor that will assist in directing your wrist to the ideal location for a blood pressure measurement.
- After you press START/STOP button, the display will illuminate with different icons that are designed to help you move your wrist. Once the appropriate height is found, the Pulse Symbol will flash and measurement will begin. Keep your arm still until measurement is completed.

Symbol	Action
	Move your wrist up.
	Move your wrist down.

NOTE: Even if the monitor is not in the ideal position after 10 seconds, the measurement will still begin. If this occurs, the wrist symbol will appear and be stored in the memory with the measurement.

NOTE: Due to the differences in individual sizes and physique, this feature may not be helpful in all cases and you may wish to turn this feature OFF. If you feel the suggested wrist position does not match your heart level, please turn this feature OFF and consult your health care provider.

Before Measurement: To help ensure an accurate reading, follow these instructions before taking a measurement:

- Wait 1 hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Sit quietly and rest for 15 minutes.
- Stress raises blood pressure. Avoid taking measurements during stressful times.
- Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.

During Measurement:

- DO NOT talk or move your arm or hand muscles.
- DO NOT cross your legs. Sit with feet flat on the floor.
- DO NOT touch cuff or monitor during measurement.

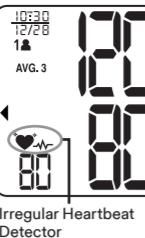
If you are using this blood pressure monitor for the first time, please remove the protective film from the screen.

- Press the button to choose User 1 or User 2. To exit, press the START/STOP button to switch to Sleeping Mode.
- With the cuff wrapped around your wrist, press the START/STOP button. DO NOT start the measurement process unless the cuff is wrapped around your wrist.
- If your wrist is not in the ideal position, the screen will suggest moving your wrist up or down.

Symbol	Action
	Move your wrist up.</

IRREGULAR HEARTBEAT DETECTOR

The appearance of the icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is not a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage. Movement, shaking or talking during the measurement can result in pulse irregularities that may cause the appearance of this icon. Therefore, it is of great importance to not move or talk during measurement. To determine the presence of an irregular heartbeat, the average of the heartbeat intervals is calculated with the first 3 normal effective heartbeat values. It is important to note that the average is not a strict mathematical averaging of all recorded intervals. At least 3 beats with 25% or greater difference from the average heartbeat interval will generate the icon on the screen.



Irregular Heartbeat Detector

Avg. 3

80

80

10:30

12/28

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

700 série automatique tensiomètre au poignet

BPW-800BT-WT
Doc # L-03001, Rev.15 ans
garantie limitéeREMARQUES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES CONCERNANT LE PRODUIT

Lors de l'utilisation de votre tensiomètre, des précautions de base doivent toujours être suivies. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et mises en garde avant d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions pour référence future.

Measurement position is on human being's wrist. Cet appareil est destiné à un usage domestique en vertu libre chez les adultes âgés de 18 ans et plus ayant un tour de poignet compris entre 5,3 pouces et 7,7 pouces (environ 135 mm à 195 mm). Cet appareil dispose d'une fonctionnalité intégrée « Transmission de données Bluetooth^{MD} », qui permet à l'appareil de transmettre automatiquement les résultats des mesures à un appareil compatible Bluetooth appairé. Cette fonctionnalité permet aux utilisateurs de se synchroniser avec la date et l'heure actuelles et de vérifier l'état des piles avec l'application Homedics Health+.

• Veuillez noter qu'il s'agit uniquement d'un produit de soins à domicile et que ce manuel et cet appareil ne sont pas destinés à remplacer les conseils d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.

• Cet appareil utilise la méthode oscillométrique pour mesurer la pression artérielle systolique et diastolique, ainsi que la fréquence cardiaque.

• **N'UTILISEZ PAS cet appareil pour diagnostiquer ou traiter un problème de santé ou une maladie.** Les mesures indiquées sont uniquement fournies à titre indicatif. Consultez un professionnel de santé pour qu'il interprète les mesures de pression artérielle. Contactez un médecin si vous avez un problème médical ou une inquiétude au sujet de votre santé. Ne changez pas vos médicaments sans l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.

• Ce produit ne convient pas aux personnes souffrant d'arythmie.

• Une utilisation excessive peut entraîner une interférence du flux sanguin, ce qui est susceptible de provoquer des sensations inconfortables, telles qu'une hémorragie sous-cutanée partielle ou un engourdissement temporaire de votre poignet. En général, ces symptômes ne devraient pas durer longtemps. Cependant, si vous continuez à ressentir ces sensations, veuillez demander conseil à un professionnel de la santé.

• Nous recommandons d'utiliser le même poignet (de préférence le poignet gauche) et de mesurer à peu près à la même heure chaque jour.

• Effectuez des mesures dans un environnement calme et détendu à température ambiante.

• NE PAS déplacer ou secouer l'appareil pendant une mesure. Veuillez garder le silence et NE PAS parler pendant les mesures.

• Ce produit ne convient pas aux personnes suivantes :

- Femmes enceintes

- Personnes souffrant d'arythmies

- Personnes subissant une injection intraveineuse sur n'importe quel membre

- Personnes actuellement sous dialyse

- Femmes enceintes en état de préclampsie

• Pour ceux qui ont subi une mastectomie ou un dégagement des ganglions lymphatiques, il est recommandé de prendre une mesure du côté non affecté.

• Cet appareil peut ne pas déterminer la pression artérielle correcte des utilisateurs ayant un rythme cardiaque irrégulier, du diabète, une maladie du foie, une maladie rénale ou une mauvaise circulation du sang, ou chez les personnes qui ont subi un accident vasculaire cérébral. Veuillez consulter votre professionnel de la santé avant d'utiliser cet appareil.

• Lorsqu'il est utilisé avec d'autres équipements médicaux électroniques sur le même membre, la pressurisation du brassard peut entraîner un dysfonctionnement temporaire des autres appareils.

• L'oxymètre de poils n'est pas destiné à contrôler la fréquence des stimulateurs cardiaques.

• Interférences électromagnétiques : Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques et électromagnétiques puissants dans le voisinage direct de l'appareil (par exemple, les téléphones mobiles, les fours à micro-ondes). Ils pourraient provisoirement compromettre l'exactitude de la mesure.

• Tenez compte de la compatibilité électromagnétique de l'appareil (par exemple, perturbation de l'alimentation, interférence de radiofréquence, etc.). Veuillez utiliser cet appareil uniquement dans un environnement de soins à domicile.

• Utilisez le tensiomètre uniquement pour son usage prévu.

• N'enroulez PAS le brassard autour d'autres parties du corps que votre poignet.

• Le patient est un opérateur visé.

• La partie appliquée est la manchette.

• **N'UTILISEZ PAS cet appareil sur les nourrissons, les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas exprimer leur intention.**

• Les mesures de la pression artérielle déterminées à l'aide de cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié se servant de la méthode auscultatoire avec brassard/stéthoscope, dans les limites d'exactitude prescrites par la Norme nationale américaine sur les sphygmomanomètres manuels, électroniques et automatiques.

• Veillez vous reposer pendant au moins 5 à 10 minutes avant de prendre une mesure.

• Pour permettre à vos vaisseaux sanguins de revenir à l'état dans lequel ils étaient avant de prendre la mesure, veuillez attendre au moins 3 à 5 minutes entre les mesures. Vous devrez peut-être ajuster un temps d'attente en fonction de votre physiologie personnelle.

• Attendez 30 à 45 minutes avant la mesure si vous venez de consommer des boissons contenant de la caféine ou de fumer des cigarettes.

• Dans le cas où l'appareil doit être vérifié pour l'étonnage, contactez le distributeur.

LA PRESSION ARTÉRIELLE

Qu'est-ce que la pression artérielle?

La pression artérielle est la mesure de la force du sang contre les parois des artères. La pression artérielle fluctue constamment au cours du cycle cardiaque. La pression mesurée lorsque le cœur se contracte et envoie du sang hors du cœur est la pression artérielle systolique (la plus élevée). La pression mesurée lorsque le cœur se dilate et que le sang retourne dans le cœur est la pression artérielle diastolique (la plus basse).

Pourquoi mesurer votre tension artérielle?

Parmi les divers problèmes de santé d'aujourd'hui, ceux associés à l'hypertension artérielle sont très courants. L'hypertension artérielle est dangereusement associée aux maladies cardiovasculaires. Par conséquent, la pression artérielle est importante pour identifier les personnes à risque.

Pourquoi mes résultats varient-ils?

La pression artérielle est un paramètre du corps qui est soumis à des variations normales tout au long de la journée. Une mesure unique qui diffère de la vôtre ou de celle de votre médecin n'est pas forcément inexacte. Il est recommandé de faire la moyenne de plusieurs mesures prises dans des conditions similaires en utilisant le même bras pour obtenir une valeur exacte. Les médecins recommandent généralement la « règle de 3 », qui consiste à mesurer votre tension artérielle trois fois de suite (à intervalles de 3 à 5 minutes), trois fois par jour pendant trois jours. Après ces trois jours, vous pouvez faire la moyenne de tous les résultats et cela vous donnera une idée précise de votre tension artérielle.

Pourquoi les mesures que je prends sont-elles différentes de celles prises au cabinet médical?

L'effet « blouse blanche » est un phénomène qui peut se produire lorsque la tension artérielle est mesurée par le médecin. Lorsqu'elle se produit, la pression artérielle s'élève au-dessus de son niveau normal lorsqu'elle est mesurée dans un environnement clinique tel qu'un cabinet médical.

MESURES TYPIQUES DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

Le tableau ci-dessous indique les niveaux d'hypertension établis et mis à la disposition du public par l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017). Les utilisateurs peuvent comparer leurs propres mesures de pression artérielle à ces niveaux définis pour déterminer leur risque.

Catégorie de pression artérielle	Systolique mm Hg (valeur supérieure)	Diastolique mm Hg (valeur inférieure)	Couleur de l'indicateur
Normale	<120	et	<80
Élevée	120–129	et	<80
Haute pression artérielle (hypertension) Stade 1	130–139	ou	80–89
Haute pression artérielle (hypertension) Stade 2	≥140	ou	≥90
Crise hypertensive (Consultez immédiatement votre médecin.)	>180	ey/ou	>120
		Rouge	

*Source: American Heart Association^{MD} (AHA) 2017

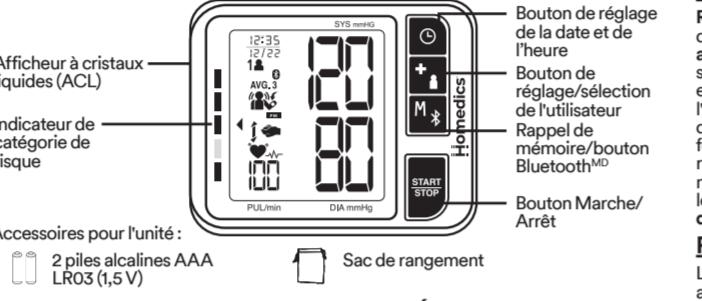
La pression artérielle a tendance à monter et descendre, même chez les personnes dont les valeurs sont généralement normales. Si vos résultats sont souvent supérieurs aux valeurs « normales », vous pouvez être exposé(e) à un risque et il est recommandé de consulter votre médecin. Bien qu'il soit facile de catégoriser sa mesure dans le tableau, ce tensiomètre est équipé d'un index de catégorie de risque qui compare automatiquement chaque mesure aux niveaux établis et fournit une indication si votre résultat est compris dans l'un des stades à risque accru. Consultez la section Index des catégories de risque pour plus d'informations sur cette fonctionnalité.

Veuillez noter que les indications fournies par ce tensiomètre sont uniquement destinées à vous aider à utiliser ce tableau. Le tableau et les indications sont uniquement fournis à titre indicatif pour vous aider à comprendre vos mesures de pression artérielle non effractives sur la base des informations fournies par l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017). Ils ne remplacent pas l'examen médical ou le diagnostic effectué par votre médecin. Il est important de consulter régulièrement votre médecin. Votre médecin vous indiquera votre pression artérielle normale et le stade à partir duquel vous présentez un risque.

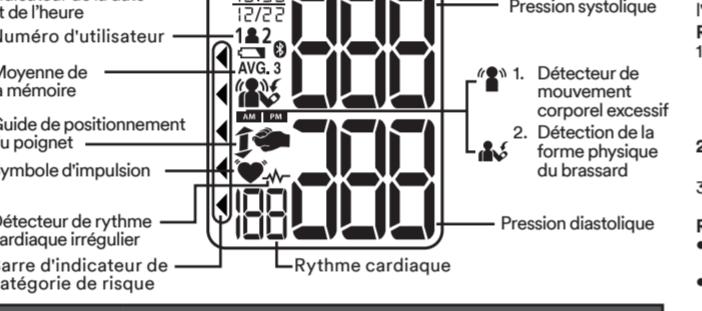
FONCTIONNEMENT DU TENSIOMÈTRE

Ce tensiomètre utilise la technologie de gonflage afin de détecter votre pression artérielle. Sur simple toucher du bouton marche/arrêt, le tensiomètre se met en marche et le gonflage démarre automatiquement, créant une pression autour des artères à l'intérieur du bras. À l'intérieur du brassard se trouve un manomètre qui détecte les fluctuations (oscillations) de la pression. La fluctuation mesurée représente le degré de l'intensité à laquelle les artères se contractent, qui est également le résultat de la pression exercée par le brassard sur le bras. Le tensiomètre mesure ces contractions et convertit les données en une valeur numérique. Une fois la mesure terminée, le brassard se dégonfle automatiquement et le résultat s'affiche à l'écran. Veuillez noter que tout mouvement musculaire au cours du gonflage provoque une erreur de mesure. Lorsque la mesure est terminée, le tensiomètre affiche votre pression systolique, votre pression diastolique et votre rythme cardiaque. Avant de prendre la mesure, nous vous recommandons de vous asseoir tranquillement pendant 15 minutes car les mesures prises dans un état détendu sont plus précises. Le tensiomètre situe automatiquement vos résultats dans le tableau de l'American Heart Association^{MD} (AHA 2017) et indique s'ils s'inscrivent dans l'une des catégories qui pourraient indiquer un risque accru. Consultez la section Index des catégories de risque pour plus d'informations sur cette fonctionnalité. L'apparition de l'icône  indique qu'un pouls irrégulier a été détecté pendant la mesure. Reportez-vous à la section Détecteur de rythme cardiaque irrégulier pour plus d'informations sur cette fonctionnalité.

NOM/FONCTIONNALITÉ DE CHAQUE COMPOSANT



EXPLICATIONS DES SYMBOLES AFFICHÉS



Display Explanation Symbols:

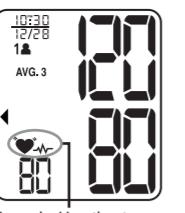
	User 1 (Utilisateur 1) : S'affiche lorsque le tensiomètre est utilisé par l'utilisateur 1.
	User 2 (Utilisateur 2) : S'affiche lorsque le tensiomètre est utilisé par l'utilisateur 2.
	Symbol de pile faible : S'affiche lorsque les piles doivent être remplacées.
	Symbol de pouls : Indique la fréquence cardiaque par minute.
	Index des catégories de risque : Consultez la section Index des catégories de risque pour plus d'informations.
	Détecteur de rythme cardiaque irrégulier : Consultez la section Détecteur de rythme cardiaque irrégulier pour plus d'informations.
	Moyenne de la mémoire : Ce symbole s'affiche lorsque l'écran ACL indique la valeur moyenne des 3 dernières mesures.
	Moyenne AM : Indique que la lecture affichée est une moyenne des 3 dernières mesures du matin. AM est défini comme 4:00 AM – 12:00 PM.
	Moyenne PM : Indique que la lecture affichée est une moyenne des 3 dernières mesures du soir. PM est défini comme 18:00 – 20:00 – 22:00.
	Détecteur de mouvements corporels excessifs : S'affiche si des mouvements du corps sont détectés pendant la mesure, en particulier des mouvements du bras sur lequel le tensiomètre est porté. Si le brassard n'est pas porté correctement ou si la forme de la partie supérieure du bras est inhabituelle (par exemple, la circonférence de la partie supérieure du bras diffère largement de la circonférence de l'avant-bras), un écart excessif peut exister entre le brassard et le bras.
	REMARQUE : Lorsqu'elle s'affiche, cette icône indique que la valeur de la pression mesurée peut ne pas être précise.
	Détecteur de condition physique du brassard : S'affiche si le brassard a été mal enroulé, c'est-à-dire trop serré ou trop lâche. Cette fonction aide à détecter si le brassard est correctement enroulé.
	Guide de positionnement du poignet : Le guide de position du poignet est utilisé pour aider à déterminer si l'appareil est à l'angle et à la hauteur appropriés. Voir la section Guide de positionnement du poignet pour plus d'informations.
	Symbolle Bluetooth ^{MD} : L'écran LCD affiche ce symbole lorsque Bluetooth ^{MD} est actif et que des données sont transmises à votre appareil mobile.

Si l'une des lettres et des chiffres suivants apparaît dans la zone où la pression systolique doit être affichée, une erreur s'est produite avec votre lecture. Voir la section Dépannage de ce manuel pour plus d'informations.

	Erreur de mesure : Enroulez correctement le brassard et ne bougez pas le bras pendant la mesure. Mesurez de nouveau votre tension.
	Anomalie du circuit d'air : Mesurez à nouveau.
	Pression de plus de 300 mmHg : Éteignez l'app

DETECTEUR DE RYTHME CARDIAQUE IRRÉGULIER

Lorsque l'icône s'affiche, elle indique qu'un pouls irrégulier correspondant à un rythme cardiaque irrégulier a été détecté durant la mesure. Cela n'est généralement pas inquiétant. Cependant, si le symbole apparaît souvent, nous vous recommandons de consulter un médecin. Veuillez noter que l'appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais qu'il sera à déterminer les irrégularités des pouls à un stade précoce. Une irrégularité du pouls causant l'affichage de cette icône peut se produire si vous bougez, vous agitez ou parlez durant la mesure. Il est donc très important de ne pas parler et de ne pas bouger pendant que la mesure est prise. Pour déterminer la présence d'un rythme cardiaque irrégulier, la moyenne des intervalles des battements du cœur est calculée sur la base des trois premières valeurs effectives normales du rythme cardiaque. Il est important de noter que la moyenne n'est pas une moyenne mathématique stricte de tous les intervalles enregistrés. Au moins 3 battements avec une différence de 25 % ou plus par rapport à l'intervalle moyen des battements cardiaques généreront l'icône à l'écran.

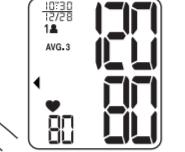


INFORMATIONS IMPORTANTES : Ce tensiomètre n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes présentant des arythmies ni pour diagnostiquer ou traiter un problème d'arythmie. Par mesure de protection, nous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous présentez des arythmies, telles qu'extrastoles auriculaires ou ventriculaires, fibrillation auriculaire ou autres conditions particulières.

RAPPEL DES VALEURS DE LA MÉMOIRE

Ce moniteur peut être utilisé par deux personnes. Chaque utilisateur peut stocker jusqu'à 120 mesures. Ce moniteur dispose d'un mode mémoire pour vous offrir une variété d'options pour revoyez votre historique de mesure, y compris la moyenne AM/PM. L'examen de vos mesures du matin (AM) et de la nuit (PM) peut fournir des informations importantes sur l'évolution de la tension artérielle tout au long de la journée.

- Appuyez sur le bouton **USER-SELECT** pour choisir Utilisateur 1 ou Utilisateur 2.



- Appuyez sur le bouton **M** pour accéder à la mémoire.

- Le moniteur affichera d'abord la moyenne calculée appliquée aux 3 dernières mesures.

REMARQUE :

- Si aucune donnée n'est enregistrée, rien (à l'exception du mois, de la date et de l'heure) n'apparaîtra à l'écran.

- Si les enregistrements sont inférieurs à 3, il affichera le dernier enregistrement.

- Appuyez à nouveau sur le bouton **M** et le moniteur affichera la moyenne des 3 dernières lectures AM.

- Appuyez à nouveau sur le bouton **M** pour afficher la moyenne des dernières lectures de 15 heures.

- Chaque nouvelle pression sur le bouton **M** rappellera une lecture précédente. La dernière lecture sera rappelée en premier.

- Pour quitter le mode mémoire, appuyez sur le bouton **START/STOP**, et passer en mode veille.

- REMARQUE :**

- Si l'heure de trois mesures AM ou PM, cette moyenne ne sera pas affichée.

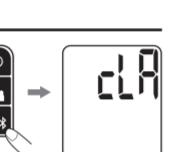
- AM est défini comme 4:00 AM-12:00 PM.

- L'après-midi est défini comme étant de 18 h 00 à 2 h 00.

- REMARQUE :** Si le guide de positionnement du poignet est activé avant la mesure et que le moniteur n'est pas dans la position idéale, l'icône s'affichera avec les lectures enregistrées.

EFFACEMENT DES VALEURS DE LA MÉMOIRE

- Appuyez sur le bouton **USER-SELECT** button to choose User 1 or User 2.



- Appuyez sur le bouton **M** pour choisir Utilisateur 1 ou Utilisateur 2.

- Maintenez enfoncées les touches **DATE/TIME SET** et **M** en même temps et les données de l'utilisateur sélectionné seront automatiquement effacées.

- Pour confirmer la suppression, appuyez sur le bouton **M** et aucune donnée ne devrait apparaître.

- REMARQUE :** Une fois effacées, les mesures ne peuvent pas être récupérées.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA MESURE DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

- Il est recommandé de prendre les mesures à la même heure chaque jour et d'utiliser le même bras pour assurer une bonne cohérence des résultats.

- Les utilisateurs doivent attendre au moins 5 minutes avant de prendre d'autres mesures. Un délai plus long peut-être requis en fonction de la physiologie.

- Les résultats sont uniquement fournis à titre indicatif. En cas d'inquiétude concernant votre pression artérielle, veuillez consulter un médecin.

- Une fois que la pression de gonflage atteint 300 mmHg, le brassard se dégonfle automatiquement pour des raisons de sécurité.

- Ce produit n'est pas adapté aux personnes souffrant d'arythmies.

- Cet appareil peut avoir de la difficulté à déterminer la pression artérielle chez les personnes présentant un rythme cardiaque irrégulier, du diabète, une mauvaise circulation sanguine, des problèmes rénaux, ou ayant subi un AVC.

SOIN, ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez le tensiomètre et le brassard soigneusement avec un chiffon doux légèrement humide. N'APPUYEZ PAS sur les composants. Ne lavez pas le brassard et n'utilisez pas de nettoyant chimique pour le nettoyer. N'utilisez jamais de diluant, d'alcool ou d'essence pour le nettoyer.

- Assurez-vous que le brassard est complètement sec avant de l'utiliser.

- Une pile qui fuit peut endommager l'appareil. Retirez les piles lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période.

- Respectez les consignes de recyclage locales concernant la mise au rebut et le recyclage de l'appareil et de ses composants, y compris les piles.

- Si l'appareil est stocké à une température très froide, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'utiliser.

- Ce tensiomètre n'est pas réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de l'ouvrir avec un outil ni ne tentez d'effectuer un réglage quelconque à l'intérieur de l'appareil. Si vous avez des problèmes avec cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle de Homedics, dont les coordonnées figurent sur la page de garantie.

- N'immergez PAS l'appareil au risque de l'endommager.

- NE soumettez PAS l'appareil à des températures ou une humidité extrêmes, ni à la lumière directe du soleil. Protégez l'appareil de la poussière.

- NE placez PAS le brassard.

- NE démontez PAS le tensiomètre ni le brassard. Si une réparation est requise, consultez la section concernant la garantie de ce manuel.

- NE soumettez PAS l'appareil à des chocs extrêmes (NE faites PAS tomber par terre)

- NE gonflez PAS le brassard tant qu'il n'est pas enroulé sur votre bras.

- NE enroulez PAS le brassard sur une partie du corps autre que le bras.

- NE laissez PAS tomber ou n'insérez aucun objet dans une ouverture.

- Cet appareil peut ne pas fonctionner conformément à ses caractéristiques de performance s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité suivantes :

Température de l'environnement de stockage/transport : -13 °F ~ 158 °F (-25 °C ~ 70 °C)

Humidité : Moins de 93 % d'humidité relative

Température de l'environnement de fonctionnement : 41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)

Humidité : 15 ~ 93 % HR

Pression atmosphérique : 700 hPa-1060 hPa

POTENTIEL D'INTERFÉRENCE ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Pour éviter des résultats inexacts causés par les interférences électromagnétiques entre l'équipement électrique et électronique, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire ou d'un four à micro-ondes.

Pour la plupart des appareils de communication sans fil, il est recommandé de maintenir une distance de 3,3 mètres (10,8 pieds) pour éviter les interférences électromagnétiques. Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration d'exposition aux rayonnements RF de la FCC :

- L'équipement est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC établies pour un environnement non contrôlé.

- L'équipement ne doit pas être situé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.



Performances essentielles HL158B1-BD / BPW-800BT-WT selon les exigences de performances essentielles supplémentaires IC 80601-2-30 :

- 201.21.102 Limites de l'erreur du manomètre à partir des conditions environnementales Sur la plage de température de 5°C à 40°C (41°F ~ 104°F) et la plage d'humidité relative de 15 % à 93 % (sans condensation), l'erreur maximale pour la mesure de la pression du BRASSARD en tout point de la plage de mesure NOMINALE doit être inférieure ou égale à ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ kPa) ou 2 % de la lecture, selon la valeur la plus élevée.
- 201.12.107 Limites de variation d'erreur de la détermination de la pression artérielle Les limites du laboratoire de variation d'erreur de la DÉTERMINATION DE LA PRESSION ARTÉRIELLE DU TENSIOMÈTRE AUTOMATIQUE doivent être inférieures à 3 mmHg (0,4 kPa).

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Essai d'émissions	Conformité	Électromagnétique Environnement - Orientation
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'énergie RF est uniquement utilisée pour assurer le fonctionnement de l'appareil. Par conséquent, ses émissions RF sont si basses qu'elles ne sont pas susceptibles de causer des interférences sur les équipements électroniques à proximité.
RF émissions CISPR 11	Groupe B	
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	N'est pas applicable	L'appareil est conçu pour être utilisé dans tous les établissements, y compris les domiciles privés et ceux directement reliés au réseau d'alimentation public à basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Fluctuations de tension/ Scintillement CEI 61000-3-3	N'est pas applicable	

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau d'essai CEI 60601	Environnement électromagnétique- Orientation
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	Lors des essais de décharge dans l'air, les conditions climatiques doivent être dans les plages suivantes : Température ambiante : 15 °C ~ 35 °C Humidité relative : 30 % ~ 60 %
Fréquence industrielle (50 ou 60 Hz) Champ magnétique CEI 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz	± 15 kV décharge à l'air	Les niveaux des champs magnétiques de fréquence d'alimentation doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau d'essai CEI 60601	Environnement électromagnétique- Orientation
Puissance RF par conduction CEI 61000-4-6	3 V rms A 0,15-80 MHz 6 V rms A fréquence ISM et radioamatrice	Non applicable	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité d'une partie quelconque de l'appareil, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
Puissance RF rayonnante CEI 61000-4-3	10 V/m at 80-2700 MHz Modulation And 9-28V/m at 385-6000MHz- Pulse Mode and other Modulation. The system shall be tested as specified in IEC60601-1-2 Table 9 for proximity fields from RF wireless communications equipment using the test methods specified in IEC 61000-4-3	10 V/m at 80-2700 MHz Modulation And 9-28V/m at 385-6000MHz- Pulse Mode and other Modulation. The system shall be tested as specified in IEC60601-1-2 Table 9 for proximity fields from RF wireless communications equipment using the test methods specified in IEC 61000-4-3	Distance de séparation recommandée. Envisager de réduire la distance de séparation minimale, sur la base de la GESTION DES RISQUES, et en utilisant des NIVEAUX DE TEST D'IMMUNITÉ plus élevés adaptés à la distance de séparation minimale réduite. Les distances de séparation minimales pour des NIVEAUX D'ESSAI D'IMMUNITÉ plus élevés doivent être calculées en utilisant l'équation suivante : $E=6/d^2$ Où P est la puissance maximale en W, d est la distance de séparation minimale en m et l est les NIVEAUX D'ESSAI D'IMMUNITÉ en V/m. Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de référence à la distance de séparation minimale.

Serie 700 automática tensiómetro de muñeca

BPW-800BT-WT
Doc # L-03001, Rev.15 años
garantía limitada

NOTIFICACIONES IMPORTANTES SOBRE EL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al usar su monitor de presión arterial, siempre se deben seguir las precauciones básicas. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

La posición de medición está en la muñeca del ser humano. Este dispositivo está diseñado para uso doméstico de venta libre en adultos mayores de 18 años con una circunferencia de muñeca de 5,3 pulgadas a 7,7 pulgadas (aprox. 135 mm a 195 mm). Este dispositivo cuenta con una función integrada de "Transmisión de datos Bluetooth®", que permite que el dispositivo transmita automáticamente los resultados de la medición a un dispositivo emparejado con Bluetooth. Esta función permite a los usuarios sincronizar con la fecha y la hora actuales y verificar el estado de la batería con la aplicación Homedics Health+.

- Tenga en cuenta que este es solo un producto para el cuidado de la salud en el hogar y que este manual y el dispositivo no pretenden sustituir el consejo de un médico o profesional médico.

- Este dispositivo utiliza el método oscilométrico para medir la presión arterial sistólica y diastólica, así como la frecuencia cardíaca.

- No utilice este dispositivo para el diagnóstico o tratamiento de ningún problema de salud o enfermedad. Los resultados de la medición son solo para referencia. Consulte a un profesional de la salud para la interpretación de las mediciones de presión.

Comuníquese con su médico si tiene o sospecha algún problema médico. No cambie sus medicamentos sin el consejo de su médico o profesional de la salud.

- Este producto no es adecuado para personas con arritmias.

- El uso excesivo puede provocar una interferencia en el flujo sanguíneo, lo que probablemente provoque sensaciones incómodas, como una hemorragia subcutánea parcial o un entumecimiento temporal en la muñeca. En general, estos síntomas no deberían durar mucho tiempo. Sin embargo, si continúa experimentando estas sensaciones, busque el consejo de un profesional médico.

- Recomendamos usar la misma muñeca (preferiblemente la muñeca izquierda) y medir aproximadamente a la misma hora todos los días.

- Realice las mediciones en un ambiente tranquilo y relajado a temperatura ambiente.

- NO mueva ni sacuda el dispositivo durante una medición. Guarde silencio y NO hable durante las mediciones.

- Este producto no es adecuado para:

- Mujeres embarazadas
- Personas con arritmias
- Personas que se someten a una inyección intravenosa en cualquier extremidad
- Personas actualmente en tratamiento de diálisis
- Mujeres embarazadas en condición de preeclampsia

- Para aquellos que han tenido una mastectomía o limpieza de ganglios linfáticos, se recomienda tomar una medida en el lado no afectado.

- Este dispositivo puede tener dificultades para determinar la presión arterial adecuada para mujeres embarazadas y para usuarios con latidos cardíacos irregulares, diabetes, enfermedad hepática, enfermedad renal, mala circulación de la sangre o para usuarios que han sufrido un accidente cerebrovascular. Consulte a su profesional de la salud antes de usar este dispositivo.

- Cuando se usa junto con otro equipo médico electrónico en la misma extremidad, la presurización del manguito puede causar que los otros dispositivos funcionen mal temporalmente.

- La visualización del pulso no es adecuada para comprobar la frecuencia de los marcapasos.

- Interferencia electromagnética: este dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cerca del dispositivo (por ejemplo, teléfonos móviles, hornos microondas). Estos pueden conducir a un deterioro temporal de la precisión de la medición.

- Tenga en cuenta la compatibilidad electromagnética del dispositivo (p. ej., perturbaciones eléctricas, interferencias de radiofrecuencia, etc.). Utilice este dispositivo únicamente en un entorno de atención médica domiciliaria.

- Use el monitor de presión arterial solo para el uso previsto.

- NO envuelva el brazalete alrededor de otras partes del cuerpo que no sean su muñeca.

- La paciente es una operadora prevista.

- La parte aplicada es el manguito.

- NO use este dispositivo en bebés, niños o personas que no puedan expresar su propia intención.

- Las mediciones de la presión arterial determinadas con este dispositivo son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado utilizando el método de auscultación con manguito/estetoscopio dentro de los límites prescritos por el estándar nacional estadounidense, esfigmomanómetros manuales, electrónicos o automáticos.

- Descanse durante al menos 5-10 minutos antes de realizar una medición.

- Para permitir que sus vasos sanguíneos vuelvan a la condición previa a la medición, espere al menos 3-5 minutos entre mediciones. Es posible que deba ajustar el tiempo de espera de acuerdo con su situación fisiológica personal.

- Espere de 30 a 45 minutos antes de la medición si acaba de consumir bebidas con cafeína o fumar cigarrillos.

- En caso de que sea necesario comprobar la calibración del dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor.

ACERCA DE LA PRESIÓN ARTERIAL

¿Qué es la presión arterial?

La presión arterial es la medida de la fuerza ejercida sobre las paredes de las arterias mientras la sangre fluye a través de las arterias. La presión medida cuando el corazón se contrae y expulsa la sangre del corazón es la presión arterial sistólica (la más alta). La presión medida cuando el corazón se dilata con la sangre fluyendo hacia el corazón se llama presión arterial diastólica (la más baja).

¿Por qué medir su presión arterial?

Entre los diversos problemas de salud actuales, los que se relacionan con la presión arterial alta son muy comunes. La presión arterial alta (hipertensión) se correlaciona peligrosamente con enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, el monitoreo de la presión arterial es importante para identificar a las personas que corren mayor riesgo de sufrir estas enfermedades.

¿Por qué varían mis mediciones?

La presión arterial es un parámetro corporal que está sujeto a variaciones normales a lo largo del día. Una sola medición que sea diferente de la suya o de su médico no es necesariamente imprecisa. Para tener mediciones precisas de la presión arterial, se prefiere utilizar el promedio de varias mediciones tomadas en condiciones similares y en el mismo brazo. Los médicos generalmente aconsejan emplear la "regla de 3", en la que se recomienda que mida su presión arterial tres veces seguidas (con intervalos de 3 a 5 minutos), tres veces al día durante tres días. Después de tres días puede promediar todos los resultados y eso le dará una idea precisa de cuál es en realidad su presión arterial.

¿Por qué mis mediciones son diferentes de las que me toman en el consultorio del médico?

Muchas personas experimentan un fenómeno llamado "seudohipertensión de consultorio" cuando un médico toma la presión. La seudohipertensión de consultorio se refiere a la elevación de la presión arterial por arriba del nivel habitual cuando la medición se toma en un ambiente clínico, como el consultorio del médico.

ESTÁNDAR DE PRESIÓN ARTERIAL

La siguiente tabla contiene los niveles definidos correspondientes a hipertensión a la que publicó la American Heart Association® (AHA, 2017). Los usuarios pueden comparar sus propias lecturas de presión arterial con respecto a los niveles definidos para evaluar si podrían estar expuestos a un riesgo mayor.

Categoría de presión arterial	Sistólica, mm Hg (número más alto)	Diastólica, mm Hg (número más bajo)	Color del indicador
Normal	<120	y	<80
Elevada	120-129	y	<80
Presión arterial alta (hipertensión) de etapa 1	130-139	o	80-89
Presión arterial alta (hipertensión) de etapa 2	≥140	o	≥90
Hypertension Crisis (consult your doctor immediately)	>180	y/o	>120

La presión arterial tiende a subir y bajar, incluso en personas que normalmente no tienen lecturas elevadas. Si sus lecturas se mantienen por encima del rango "normal" la mayoría de las veces, podría correr un riesgo más alto y debería consultar a su médico. Aunque uno mismo puede buscar con facilidad en qué nivel se encuentra su presión arterial en esta tabla, el monitor está equipado con un indicador de categoría de riesgo que automáticamente compara cada lectura con los niveles definidos y presenta una indicación útil si su lectura corresponde a alguna de las categorías que podrían representar mayor riesgo. Consulte la sección Indicador de categoría de riesgo para obtener más información acerca de esta función.

Tome en cuenta que la indicación del monitor únicamente tiene por objeto ayudarle a usar esa tabla. La tabla y la indicación solo proporcionan por practicidad para la información de la American Heart Association® (AHA, 2017). No son sustitutos de las exploraciones médicas de su médico. Es importante que consulte a su médico con regularidad. Su médico le dirá cuál es su rango de presión arterial normal, así como los niveles en los que usted puede considerar que corre riesgo.

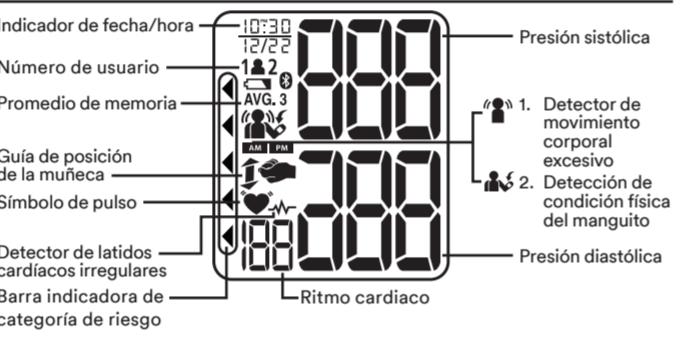
MODO DE FUNCIONAMIENTO DE ESTE MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL

Este monitor utiliza la tecnología de inflado SmartMeasure® para detectar su presión arterial. Con solo tocar el botón de inicio/parada, el monitor se encenderá y el inflado comenzará automáticamente, creando presión alrededor de las arterias dentro de la muñeca. Dentro del manguito hay un manómetro que detecta las fluctuaciones (oscilaciones) en la presión. La fluctuación medida representa el grado de intensidad que sus arterias se contraen con cada latido del corazón, que también es el resultado de la presión que el brazalete ejerce sobre la muñeca. El monitor mide estas contracciones y convierte la información en un valor digital. Una vez completada la medición, el manguito se desinflará automáticamente y el resultado se mostrará en la pantalla. Para ayudar a guiar su muñeca a la posición ideal, este monitor de presión arterial viene equipado con una guía de posicionamiento de muñeca opcional para ayudarlo a tomar una lectura precisa de la presión arterial. Consulte la sección Guía de posicionamiento de la muñeca para obtener más información sobre esta función. Tenga en cuenta que cualquier movimiento muscular durante el inflado provocará un error de medición. Cuando se complete la medición, el monitor mostrará sus lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso. El monitor encenderá automáticamente donde se encuentran los resultados de su medición en la tabla de la American Heart Association® (AHA 2017) y proporciona una vista a su lectura cae en una de las etapas que podrían indicar un mayor riesgo. Consulte la sección Índice de categorías de riesgo para obtener más información sobre esta función. La aparición del icono indica que se detectó un pulso irregular consistente con un latido cardíaco irregular durante la medición. Consulte la sección Detector de latidos cardíacos irregulares para obtener más información sobre esta función.

NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PARTE



EXPLICACIONES SOBRE LOS SÍMBOLOS DE LA PANTALLA



Símbolos de explicación de pantalla:

	Usuario 1: Aparece cuando el usuario 1 opera el monitor.
	Usuario 2: Aparece cuando el usuario 2 opera el monitor.
	Símbolo de batería baja: Aparece cuando las baterías deben reemplazarse.
	Símbolo de pulso: Muestra la frecuencia cardíaca (latidos por minuto). Una vez que se detecta el pulso, el símbolo parpadea con cada latido del pulso.
	Indicador de categoría de riesgo: La flecha señala la categoría de riesgo en la que se encuentra la lectura de su medición. Consulte la sección Índice de categoría de riesgo para obtener más información.
	Detector de latidos cardíacos irregulares: Aparece cuando se detecta un latido cardíaco irregular. Consulte la sección Detector de latidos cardíacos irregulares para obtener más información.
	Promedio de memoria: Este símbolo aparece cuando la pantalla LCD muestra el valor promedio de las últimas 3 lecturas.
	Promedio AM: Indica que la lectura que se muestra es un promedio de las últimas 3 mediciones matutinas. AM se define como 4:00 AM - 12:00 PM.
	Promedio PM: Indica que la lectura que se muestra es un promedio de las últimas 3 mediciones nocturnas. PM se define como 6:00 PM - 2:00 AM.
	Excessive Body Motion Detector: Displayed if body movement is detected during measurement, especially, the movement on the arm the blood pressure monitor is worn on. If the cuff is worn improperly, or the shape of the upper arm is unusual (for example, the circumference of the upper arm differs largely from the circumference of the forearm), excessive gap might exist between the arm cuff and the arm. The measured blood pressure reading may not be accurate if the icon is displayed.
	Detección de aptitud del manguito: Se muestra si el manguito se envolvió incorrectamente, demasiado apretado o demasiado flojo. Esta es la función que ayuda a detectar si el manguito está bien colocado.
	Guía de posicionamiento de la muñeca: La guía de posición de la muñeca se utiliza como ayuda para determinar si el dispositivo está en el ángulo y la altura adecuados. Consulte la sección Guía de posicionamiento de la muñeca para obtener más información.
	Símbolo de Bluetooth®: La pantalla LCD muestra este símbolo cuando Bluetooth® está activo y se están transmitiendo datos a su dispositivo.

Si aparece el símbolo y cualquiera de las siguientes letras y números en el área donde debería mostrarse la presión sistólica, eso significa que ocurrió un error en la medición. Consulte la sección Resolución de problemas de este manual para obtener más información.

	Error de medición: Envuelva el manguito correctamente y mantenga la muñeca firme durante la medición. Medir de nuevo.
	Anomalía en el circuito de aire: Mida nuevamente.
	Presión superior a 300 mmHg: Apague la unidad para limpiarla y vuélvala a medir.
	Error al determinar los datos de medición: Vuelva a envolver el manguito correctamente, manténgalo firme y mida nuevamente.
	Error de transmisión de datos: El monitor no puede conectarse al dispositivo móvil para transmitir datos. Asegúrese de que Bluetooth® esté activado.
	Error del sistema: Comuníquese con Relaciones con el Consumidor.

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

- La tapa de la batería se encuentra en la parte posterior del monitor. Retire la cubierta de la batería presionando hacia abajo y tirando hacia afuera del monitor (Fig. 1).
- Instale o reemplace las baterías de acuerdo con las indicaciones de polaridad dentro del compartimento (Fig. 2).
- NOTA: Para quitar las pilas con facilidad, colóquelas encima de la cinta ubicada dentro del compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa insertándola en su lugar (Fig. 3).
- Reemplace las baterías si: Aparece el símbolo de batería baja. Cuando se presiona cualquier botón y no se muestra nada en la pantalla.

NOTA:

- Si se quitan o reemplazan las baterías, será necesario restablecer la fecha y la hora de forma manual o automática con su dispositivo móvil Bluetooth®.
- Reemplace todas las baterías a la vez (como conjunto simultáneo). Utilice únicamente pilas alcalinas "AAA" de 1,5 V. NO mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (cadmio).
- Cuando se quitan las pilas, se retienen los valores de medición almacenados en la memoria. Sin embargo, la fecha y la hora deben restablecerse.
- Retire las baterías cuando la unidad no esté en uso durante períodos prolongados de tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y el compartimento de la batería con un paño suave y seco cada vez que instale las baterías.
- Las baterías son residuos peligrosos. NO los deseche junto con la basura doméstica.
- No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas.
- Recicle o elimine adecuadamente de acuerdo con las reglamentaciones locales, estatales, provinciales y nacionales.

GUÍA DE POSICIONAMIENTO DE LA MUÑECA

DETECTOR DE LATIDOS IRREGULARES

La aparición del ícono <SYMBOL> indica que el pulso que se detectó durante la medición corresponde de manera anómala a latidos irregulares. Por lo general, esto no es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece, a menudo, le recomendamos que consulte a su médico. Tenga en cuenta que el dispositivo no sustituye los exámenes cardíacos, sino que sirve para detectar irregularidades del pulso en etapas tempranas. Moverse, sacudirse o hablar durante la medición son factores que pueden provocar irregularidades del pulso que a su vez pueden hacer que aparezca este ícono. Por lo tanto, es muy importante que no se mueva ni habile durante la medición.

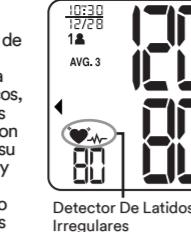
Para determinar la presencia de latidos irregulares, el promedio de los intervalos de latidos se calcula con los primeros 3 valores normales efectivos de latidos. Cabe observar que este promedio no es un promedio matemático estricto de todos los intervalos registrados. Al menos 3 latidos con una diferencia del 25 % o más del intervalo de latido promedio generan el ícono <SYMBOL> en la pantalla.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este monitor de presión arterial no está diseñado para su uso en personas con arritmias ni para diagnosticar o tratar problemas de arritmias. Como medida preventiva, le recomendamos que consulte sin falta a su médico antes de usar el monitor de presión arterial si tiene arritmias tales como extrasistole auricular o ventricular, fibrilación auricular o alguna otra afección en particular.

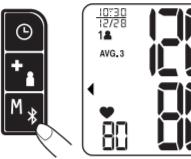
CÓMO CONSULTAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

Este monitor puede ser utilizado por dos personas. Cada usuario puede almacenar hasta 120 mediciones. Este monitor cuenta con un modo de memoria para recordarle una variedad de opciones para revisar su historial de mediciones, incluido el promedio AM/PM. Revisar sus mediciones matutinas (AM) y nocturnas (PM) puede proporcionar información importante sobre cómo cambia su presión arterial a lo largo del día.

1. Pulse el botón **SELECCIÓN DE USUARIO** para elegir Usuario 1 o Usuario



2. Pulse el botón **M** para acceder a la memoria.



3. El monitor mostrará primero el promedio calculado aplicado a las últimas 3 mediciones.

NOTA:
• Si no hay datos almacenados, nada (excepto el mes, la fecha y la hora) aparecerá en la pantalla.

• Si los registros son menos de 3, se mostrará el último registro.

4. Presione el botón **M** nuevamente y el monitor mostrará el promedio de las últimas lecturas de las 3 AM.

5. Presione el botón **M** nuevamente para mostrar el promedio de las últimas lecturas de las 3 PM.

6. Cada nueva pulsación del botón **M** recuperará una lectura anterior. La última lectura se recordará primero.

7. Para salir del modo de memoria, presione el botón **INICIO/PARADA**, y cambiar al modo de suspensión.

NOTA:

• Si hay menos de tres mediciones AM o PM, este promedio no se mostrará.

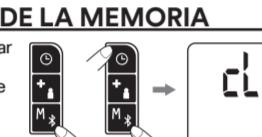
• AM se define como 4:00 AM–12:00 PM.

• PM se define como 6:00 PM–2:00 AM.

NOTA: Si la guía de posicionamiento de la muñeca está ENCENDIDA antes de la medición y el monitor no está en la posición ideal, se mostrará el ícono <SYMBOL> con las lecturas guardadas.

CÓMO BORRAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

1. Presione el botón de **USUARIO** para seleccionar el usuario 1 o el usuario 2.



2. Presione el botón **M** para acceder al modo de consulta de memoria.

3. Mantenga presionados los botones **DATE/TIME SET** y **M** al mismo tiempo y los datos del usuario seleccionado se borrarán automáticamente.

4. Para confirmar la eliminación, presione el botón **M** y no debería aparecer ningún dato.

NOTA: Una vez eliminadas, sus lecturas no se pueden restaurar.

NOTAS IMPORTANTES CON RESPECTO A LA MEDICIÓN DE SU PRESIÓN ARTERIAL

• Se sugiere que tome sus mediciones a la misma hora todos los días y use el mismo brazo para obtener resultados sistemáticos.

• Los usuarios deben esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar mediciones adicionales. Es posible que necesite esperar más tiempo, dependiendo de su fisiología.

• Los resultados de las mediciones que reciben los usuarios solo tienen fines de referencia. Si tiene alguna preocupación con respecto a su presión arterial, consulte a un médico.

• Si el inflamamiento del brazalete alcanza una presión de 300 mmHg, la unidad se despresurizará automáticamente por cuestiones de seguridad.

• Este producto no es adecuado para personas con arritmias.

• Este dispositivo puede tener dificultades para determinar la presión arterial adecuada para mujeres embarazadas y para usuarios con latidos cardíacos irregulares, diabetes, mala circulación sanguínea, problemas renales o para usuarios que han sufrido un derrame cerebral.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

• Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar con cuidado el monitor de presión arterial y el brazalete. NO ejerza presión. No lave el brazalete ni le aplique ningún limpiador químico. Jamás utilice solventes, alcohol o gasolina para limpiar el aparato.

• Asegúrese de que el brazalete esté completamente seco antes de usarlo.

• Las baterías que tienen fugas pueden dañar la unidad. Retire las baterías cuando no vaya a usar la unidad durante un período prolongado.

• Siga los reglamentos e instrucciones de reciclaje locales con respecto al desecho o reciclaje del dispositivo y de los componentes del dispositivo, incluidas las baterías.

• Si la unidad se guarda a temperaturas cercanas al punto de congelación, permita que se aclimate a temperatura ambiente antes de usarla.

• Este monitor de presión arterial no está diseñado para ser reparado por el usuario. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni deberá intentar ajustar nada dentro del dispositivo. Si tiene algún problema con este dispositivo, comuníquese al Departamento de Relaciones con el Cliente de Homedics (la información de contacto se encuentra en la sección de garantía).

• NO sumerja el dispositivo en agua, pues puede dañarlo.

• NO exponga el monitor ni el brazalete a condiciones extremas de temperatura o humedad, a salpicaduras ni a la luz solar directa. Proteja el aparato del polvo.

• NO pliegue ni doble demasiado el brazalete.

• NO desarme el monitor ni el brazalete. Si necesita alguna reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.

• NO someta el monitor a golpes fuertes (NO lo deje caer al suelo).

• NO infle el brazalete a menos que lo tenga colocado en el brazo.

• NO se coloque el brazalete en otra parte del cuerpo que no sea el brazo.

• NO deje caer ni inserte ningún objeto en las aberturas del aparato ni en la muñequera.

• Este monitor podría dejar de satisfacer sus especificaciones de funcionamiento si se guarda o utiliza fuera de estos límites de temperatura y humedad:

Temperatura ambiente de almacenamiento/transporte: -13°F ~ 158°F (-25°C ~ 70°C)

Humedad: Menos del 93 % de HR

Temperatura ambiente de operación: 41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)

Humedad: 15 ~ 93 % RH

Presión atmosférica: 700hPa-1060hPa

POSSIBILIDAD DE INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA

Para evitar resultados imprecisos causados por interferencias electromagnéticas entre equipos eléctricos y electrónicos, no utilice el dispositivo cerca de un teléfono celular o un horno de microondas. Para



la mayoría de los dispositivos de comunicación inalámbrica, se recomienda mantener una distancia de 10,8 pies (3,3 m) para evitar interferencias electromagnéticas. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMENTO DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Los cambios o modificaciones a este equipo que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

• Reorientar o reubicar la antena receptora.

• Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

• Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

• Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC:

1. El equipo cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

2. El equipo no debe ubicarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

HL158B1-BD / BPW-800BT-WT rendimiento esencial según IC 80601-2-30 requisitos de rendimiento esencial adiciones:

- 2012.1.102 Límites del error del manómetro de las condiciones ambientales Sobre el rango de temperatura de 5°C a 40°C (41°F ~ 104°F) y el rango de humedad relativa de 15% a 93% (sin condensación), el error máximo para la medición de la presión del aire en cualquier punto del rango de medición NOMINAL será menor o igual a $\pm 3 \text{ mmHg}$ ($\pm 0,4 \text{ kPa}$) o 2 % de la lectura, lo que sea mayor.
- 2012.1.107 Límites del cambio de error de la determinación de la presión arterial Los límites de laboratorio del cambio de error de la DETERMINACIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL DEL ESFIGMOMANÓMETRO AUTOMATIZADO deberán ser inferiores a 3 mmHg (0,4 kPa).

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (CEM)

Orientación y declaración del fabricante: **emisiones electromagnéticas**
El dispositivo está diseñado para usarse en los entornos electromagnéticos que se enumeran a continuación y solo debe usarse en tales entornos:

Prueba de Emisiones	Cumplimiento	Electromagnético Medio ambiente - Orientación
Emissions de RF CISPR 11	Grupo 1	La energía de RF se usa únicamente para mantener la operación del dispositivo. Por lo tanto, sus emisiones de RF son tan bajas que no es probable que provoque ninguna interferencia en el equipo electrónico circundante.
Emissions de RF CISPR 11	Grupo B	
Emissions armónicas IEC 61000-3-2	No aplica	El dispositivo es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos, y aquellos conectados directamente a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Variaciones de voltaje/ emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplica	

NOTA: Si es necesario para lograr el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.

- a). La señal portadora debe modularse usando una señal de onda cuadrada de ciclo de operación de 50 %.
- b). Como alternativa a la modulación de FM puede usarse una modulación de pulsos del 50 % a 18 Hz, pues, si bien no representa una modulación real, sería el caso más desfavorable.

Frecuencia de prueba (Megahercio)	Modulación	Inmunidad Nivel de prueba (V/m)
1720	Modulación de pulsos 217 Hz ^{a)}	28
1845		
1970		
2450	Modulación de pulsos 217 Hz ^{a)}	28
5240		
5500	Modulación de pulsos 217 Hz ^{a)}	9
5785		

NOTA: Si es necesario para lograr el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.

- a). La señal portadora debe modularse usando una señal de onda cuadrada de ciclo de operación de 50 %.
- b). Como alternativa a la modulación de FM puede usarse una modulación de pulsos del 50 % a 18 Hz, pues, si bien no representa una modulación real, sería el caso más desfavorable.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surge alguna anomalía durante el uso del aparato, revise los siguientes puntos:

Símbolos/ Síntomas	Condiciones/Causas	Indicación/Corrección
La unidad no se enciende cuando se presiona el botón iniciar/detener.	Baterías gastadas	Reemplazarlos con 2 pilas alcalinas AAA (LR03) nuevas.
	Las polaridades de la batería se han colocado incorrectamente.	Vuelva a insertar las pilas en las posiciones correctas.

E1 El símbolo de error de medición aparece cuando el valor de la presión arterial que se muestra es excesivamente bajo o alto.	Se ha colocado el manguito incorrectamente	Envuelva el manguito correctamente para que quede en la posición correcta.
--	--	--

E2 Símbolo de error de
